

**Contre-projet du Conseil fédéral à l'initiative populaire  
"Pour la sécurité alimentaire":**

Monsieur le Conseiller fédéral,

Nous vous remercions de nous avoir consulté au sujet du contre-projet du Conseil fédéral à l'initiative "Pour la sécurité alimentaire".

Nous considérons que le contre-projet propose un cadre adéquat et complet pour résoudre l'ensemble de la problématique de la sécurité alimentaire.

Nous vous prions de croire, Monsieur le Conseiller fédéral, à l'expression de notre haute considération.

Neuchâtel, le 15 avril 2015

Au nom du Conseil d'Etat:

*Le président,*  
A. RIBAUX

*La chancelière,*  
S. DESPLAND

Annexe: questionnaire concernant le contre-projet

**Vernehmlassung zum direkten Gegenentwurf des Bundesrates zur  
Volksinitiative „Für Ernährungssicherheit“  
Consultation concernant le contre-projet à l'initiative populaire  
« Pour la sécurité alimentaire »  
Consultazione concernente il controprogetto diretto all'iniziativa  
popolare «Per la sicurezza alimentare»**

Organisation / Organisation / Organizzazione	République et Canton de Neuchâtel
Adresse / Indirizzo	Château 2000 Neuchâtel
Datum, Unterschrift / Date et signature / Data e firma	15.04.2015

Bitte senden Sie Ihre Stellungnahme elektronisch an [schriftgutverwaltung@blw.admin.ch](mailto:schriftgutverwaltung@blw.admin.ch).  
**Sie erleichtern uns die Auswertung, wenn Sie uns Ihre Stellungnahme elektronisch als Word-Dokument zur Verfügung stellen. Vielen Dank.**

Merci d'envoyer votre prise de position par courrier électronique à [schriftgutverwaltung@blw.admin.ch](mailto:schriftgutverwaltung@blw.admin.ch). Un envoi en format Word par courrier électronique facilitera grandement notre travail. **D'avance, merci.**

Vi invitiamo a inoltrare i vostri pareri all'indirizzo di posta elettronica [schriftgutverwaltung@blw.admin.ch](mailto:schriftgutverwaltung@blw.admin.ch). **Onde agevolare la valutazione dei pareri, vi invitiamo a trasmetterci elettronicamente i vostri commenti sotto forma di documento Word. Grazie.**

**Fragebogen zum direkten Gegenentwurf  
Questionnaire concernant le contre-projet  
Questionario concernente il controprogetto**

Frage 1 Question 1 Domanda 1	Befürworten Sie einen direkten Gegenentwurf zur Volksinitiative "Für Ernährungssicherheit"? Est-ce que vous soutenez un contre-projet à l'initiative populaire « Pour la sécurité alimentaire » ? Sostiene un controprogetto diretto all'iniziativa popolare «Per la sicurezza alimentare»?
Antwort Réponse Risposta	<input checked="" type="checkbox"/> ja/oui/sì <input type="checkbox"/> nein/non/no
Begründung Justification Motivazione	Le contre-projet propose un cadre adéquat et complet pour résoudre l'ensemble de la problématique de la sécurité alimentaire.
Frage 2 Question 2 Domanda 2	Falls Sie einen direkten Gegenentwurf befürworten, sind Sie mit dem Vorschlag des Bundesrates einverstanden? Dans le cas où vous soutenez le contreprojet du Conseil fédéral, êtes-vous d'accord avec sa proposition ? Se sostiene un controprogetto diretto, è d'accordo con la proposta del Consiglio

	federale?
Antwort Réponse Risposta	<input checked="" type="checkbox"/> ja/oui/sì <input type="checkbox"/> teilweise/partiellement/in parte
Begründung Justification Motivazione	-
Frage 3 Question 3 Domanda 3	Falls Sie nur teilweise einverstanden sind, welche Änderungen beantragen Sie? Si vous n'êtes que partiellement d'accord, quelles modifications proposez-vous? Se è d'accordo solo in parte, quali cambiamenti chiede?
Änderungs- vorschläge Propositions de modification Proposte di modifica	-
Begründung Justification Motivazione	-
Frage 4 Question 4 Domanda 4	Haben Sie weitere Bemerkungen zum Bundesbeschluss oder zum erläuternden Bericht? Avez-vous d'autres remarques concernant l'arrêté fédéral ou le rapport explicatif ? Ha ulteriori commenti sul decreto federale o sul rapporto esplicativo?
Bemerkungen Remarques Commenti	Non